Picasso, ‘Guernica’ *(1937), La opinión de Nuria, Unas palabras, doc. n°40.*

Traduire ces mots et expressions en vous appuyant sur la bande son.		
01	Etre marqué/e à vie + être frappant/e, impressionnant/e.	
02	La brutalité + un message + se dégager de...	
03	Encourager qqn à… + réfléchir sur… + la paix + la vie en commun.	
04	Etre douloureux/se + être sanglant/e + commencer + finir.	
05	Etre la cible de… + un bombardement + être terrible + être épouvantable.	
06	Tout ravager + faire beaucoup de victimes + révolter, indigner qqn.	
07	Las ravages de la guerre + une ville détruite en mille morceaux.	
08	S’entretuer + se comporter comme des brutes + briser le cœur à qqn.	
09	Ne rien avoir dans la tête + devenir fou/folle + préférer qqch plutôt qu’une autre.	
10	Ne conduire à rien + le chaos + un fléau + une tragédie + être intemporel/le.	
11	Un symbole d’espoir + veiller sur la paix + avoir un pouvoir énorme.	

Picasso, ‘Guernica’ *(1937), La opinión de Nuria, Unas palabras, doc. n°40.*

Traduire ces mots et expressions en vous appuyant sur la bande son.		
01	Etre marqué/e à vie + être frappant/e, impressionnant/e.	Quedar marcado/a de por vida + ser impactante.
02	La brutalité + un message + se dégager de...	La brutalidad + un mensaje + destacarse de…
03	Encourager qqn à… + réfléchir sur… + la paix + la vie en commun.	Animar a alguien a… + reflexionar sobre… + la paz + la convivencia.
04	Etre douloureux/se + être sanglant/e + commencer + finir.	Ser doloroso/a + ser sangriento/a + emp**e**zar *(ie)* + acabar.
05	Etre la cible de… + un bombardement + être terrible + être épouvantable.	Ser el blanco de… + un bombardeo + ser tremendo/a + ser espantoso/a.
06	Tout ravager + faire beaucoup de victimes + révolter, indigner qqn.	Arrasar con todo + hacer víctimas a mantas + escandalizar a alguien.
07	Las ravages de la guerre + une ville détruite en mille morceaux.	Los estragos de la guerra + una ciudad hecha añicos.
08	S’entretuer + se comporter comme des brutes + briser le cœur à qqn.	Matarse a sí mismo/a + comportarse a lo bestia + partirle el alma a alguien.
09	Ne rien avoir dans la tête + devenir fou/folle + préférer qqch plutôt qu’une autre.	No tener dos dedos de frente + v**o**lverse *(ue)* loco/a + pref**e**rir *(ie)* una cosa **a** otra.
10	Ne conduire à rien + le chaos + un fléau + une tragédie + être intemporel/le.	No llevar a nada + el caos + una lacra + una tragedia + ser intemporal.
11	Un symbole d’espoir + veiller sur la paix + avoir un pouvoir énorme.	Un símbolo de esperanza + velar por la paz + tener un poder descomunal.